You can~~'t~~ shape London's future.

சிறிய மாற்றம் X பெரும் வேறுபாட்டை உருவாக்கலாம்.

லண்டன் மேயர் மற்றும் லண்டன் **சட்டமன்ற தேர்தல்களில் உங்கள் முத்திரையை பதியுங்கள்**

2 மே 2024

வாக்களிக்க புகைப்பட ஐடி-ஐ கொண்டுவரவும். இதில் மேலும் கண்டறிந்திடுங்கள்
londonelects.org.uk

LONDON ELECTS

2 மே 2024 அன்று, இலண்டனில் வசிக்கும் மக்கள் இலண்டன் மேயரையும், இலண்டன் சட்டமன்றத்தின் 25 உறுப்பினர்களையும் தேர்ந்தெடுப்பதற்கு வாக்களிப்பார்கள்.

நகரத்திற்கு வருகை புரிவதற்கும், வசிக்கும் அல்லது வேலை செய்யும் அனைவருக்கும் இலண்டனை சிறந்த இடமாக மாற்றுவதே மேயரின் பணியாகும்.

இதில் கொள்கைகளை உருவாக்குதல், வரவு செலவுத் திட்டங்களை அமைத்தல், முக்கிய திட்டங்களை மேற்பார்வை செய்தல் மற்றும் உலகெங்கிலும் இலண்டனை வெற்றிபெறச் செய்தல் - இவை அனைத்தும் மேயரின் பார்வைக்கு ஏற்பவும் இலண்டன் மற்றும் இலண்டன்வாசிகளின் நலன்களிலும் அடங்கும்.

லண்டன் சட்டமன்றம் 25 உறுப்பினர்களைக் கொண்டது - 11 பேர் முழு தலைநகரையும் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிறார்கள் மற்றும் 14 பேர் லண்டனின் தொகுதிகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்படுகிறார்கள்.

பேரவையானது சிட்டி ஹாலில் இலண்டன்வாசிகளின் கண்களாகவும் காதுகளாகவும் செயல்படுகிறது. மேயர் உத்திகள், முடிவுகள் மற்றும் செயல்கள் பொது நலன் சார்ந்தவை என்பதை உறுதி செய்வதன் மூலம் உறுப்பினர்கள் மேயரை முன்னிலைப்படுகின்றனர்.

எப்போது வாக்களிக்க வேண்டும்

2 மே 2024 அன்று, காலை 7 மணி முதல் இரவு 10 மணி வரை வாக்குச் சாவடிகள் திறந்திருக்கும். உங்கள் வாக்கைப் பதிவு செய்வதற்கு உங்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள இந்த நேரத்தில் நீங்கள் கட்டாயம் வருகை தர வேண்டும். **வாக்களிக்க புகைப்பட ஐடி-ஐ நீங்கள் கொண்டுவரவேண்டும். மேலும் அறிய அடுத்த பக்கத்திற்குச் செல்லவும்.** நீங்கள் தபால் மூலம் வாக்களிப்பவராக இருந்தால், தேர்தலுக்கு முன்பு உங்கள் வாக்குச் சீட்டுகளைப் பெறுவீர்கள். 2 மே 2024 அன்று இரவு 10 மணிக்குள் நீங்கள் அவற்றைத் திருப்பி அளிப்பதை உறுதிசெய்ய வேண்டும்.

யார் வாக்களிக்க முடியும்

நீங்கள் பின்வருபவராக இருந்தால் வாக்களிக்கலாம்:

- 2 மே 2024 அன்று 18 அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வயதுடையவராக இருக்கவேண்டும்
- 16 ஏப்ரல் 2024-க்குள் வாக்களிக்க பதிவு செய்துள்ள இலண்டனில் வசிக்கும் பிரிட்டிஷ், ஐரோப்பிய ஒன்றியம் அல்லது தகுதிவாய்ந்த காமன்வெல்த் குடிமகன்

நீங்கள் gov.uk/register-to-vote இல் வாக்களிக்க பதிவு செய்யலாம் அல்லது உங்கள் பெருநகரின் தேர்தல் பதிவு அலுவலகத்தை தொடர்பு கொள்ளலாம்.

எங்கு வாக்களிக்க வேண்டும்

வாக்களிப்பதற்கு 3 வழிகள் உள்ளன.

1 உங்கள் வாக்குச் சாவடியில்:

- உங்கள் வாக்குச் சாவடி விவரங்கள் அடங்கிய ஒரு ‘வாக்களிப்பு அட்டை’ மே 2 ஆம் தேதிக்கு முன்பாக உங்களுக்கு அனுப்பப்படும்.
- இந்த அட்டையில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் வாக்குச் சாவடியில் மட்டுமே நீங்கள் வாக்களிக்க முடியும்.
- வாக்குச் சாவடி ஊழியர்கள் புகைப்பட அடையாளத்தைக் காண்பிக்கச் சொல்வார்கள். உங்கள் அடையாள அட்டையில் உள்ள புகைப்படத்தை நீங்கள் ஒத்திருப்பதையும், உங்கள் பெயர் வாக்காளர் பதிவேட்டில் உள்ளதையும் அவர்கள் சரிபார்ப்பார்கள்.
- தேவைப்பட்டால் வாக்குச் சீட்டுகள் பற்றி நீங்கள் புரிந்துகொள்வதற்கு வாக்குச் சாவடியில் உள்ள ஊழியர்கள் உதவுவார்கள்.
- உங்கள் வாக்களிப்பு அட்டையை வாக்குச் சாவடிக்கு கட்டாயமாகக் கொண்டுவர வேண்டும் என்பதில்லை, ஆனால் அது அங்கு பணியாற்றும் ஊழியருக்கு உதவியாக இருக்கும்.

ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட புகைப்பட ID சான்றுகள்

வாக்குச் சாவடியில் வாக்களிக்கும் போது பின்வரும் புகைப்பட அடையாள அட்டையில் ஏதேனும் ஒன்றைப் பயன்படுத்தலாம்.

சர்வதேச பயணம்

UK வழங்கிய பாஸ்போர்ட், சேனல் தீவுகள், ஐல் ஆஃப் மேன், பிரிட்டிஷ் வெளிநாட்டுப் பகுதி, ஐரோப்பிய பொருளாதாரப் பகுதி (EEA) மாநிலம் அல்லது காமன்வெல்த் நாடு (ஐரிஷ் பாஸ்போர்ட் அட்டை உட்பட).

வாகனம் ஓட்டுதல் மற்றும் பார்க்கிங்

யுகே, சேனல் தீவுகள், ஐல் ஆஃப் மேன் அல்லது EEA மாநிலத்தால் வழங்கப்பட்ட ஓட்டுநர் உரிமம் (இதில் தற்காலிக ஓட்டுநர் உரிமமும் அடங்கும்) நீல பேட்ஜ்.

உள்ளூர் பயணம்

- யுகே அரசாங்கத்தால் நிதியளிக்கப்பட்ட வயது முதிர்ந்தவர்களின் பஸ் பாஸ்
- யுகே அரசாங்கத்தால் நிதியளிக்கப்பட்ட வயது ஊனமுற்றோருக்கான பஸ் பாஸ்
- UK அரசாங்கத்தால் நிதியளிக்கப்பட்ட Oyster 60+ அட்டை
- ஃப்ரீடம் பாஸ்
- சலுகை பயணத்தின் நோக்கத்திற்காக வழங்கப்பட்ட ஸ்காட்டிஷ் தேசிய உரிமை அட்டை (60+, ஊனமுற்றோர் அல்லது 22 வயதுக்குட்பட்ட பஸ் பாஸ் உட்பட)
- 60 மற்றும் வெல்ஷ் சலுகை பயண அட்டை
- ஊனமுற்றவர்களுக்கான வெல்ஷ் சலுகை பயண அட்டை
- வடக்கு அயர்லாந்தில் வழங்கப்பட்ட மூத்த குடிமகன் ஸ்மார்ட் பாஸ்
- வடக்கு அயர்லாந்தில் பதிவுசெய்யப்பட்ட பார்வையற்றவர் ஸ்மார்ட் பாஸ் அல்லது பார்வையற்ற நபருக்கான ஸ்மார்ட் பாஸ்
- வடக்கு அயர்லாந்தில் வழங்கப்பட்ட போரில் உடல் ஊனமுற்ற நபருக்கான ஸ்மார்ட் பாஸ்
- வடக்கு அயர்லாந்தில் வழங்கப்பட்ட 60+ நபருக்கான ஸ்மார்ட் பாஸ்
- வடக்கு அயர்லாந்தில் வழங்கப்பட்ட பாதி கட்டணம் கொண்ட ஸ்மார்ட் பாஸ்

வடக்கு அயர்லாந்தில் வழங்கப்படும்.

பாதி கட்டண ஸ்மார்ட் பாஸ் வயதுச் சான்று திட்ட ஹாலோகிராம் (பாஸ் அட்டை) கொண்ட வயதுக்கான அடையாள அட்டை.

பிற அரசு வழங்கிய ஆவணங்கள்

- பயோமெட்ரிக் குடியேற்ற ஆவணம்
- EEA மாநிலத்தால் வழங்கப்பட்ட தேசிய அடையாள அட்டை
- வடக்கு அயர்லாந்தில் வழங்கப்பட்ட தேர்தல் அடையாள அட்டை

வாக்காளர் அதிகாரச் சான்றிதழ்:
https://www.electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/voter-id/applying-a-voter-authority-certificate

பெயர் இல்லாத வாக்காளர் ஆவணம்:
https://www.electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/register-vote/register-vote-anonymously#

அநாமதேய வாக்காளர் ஆவணம்,

புகைப்பட ID-இன் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட படிவம் உங்களிடம் இல்லையென்றால், பின்வரும் நிலையில் வாக்காளர் அதிகாரச் சான்றிதழ் எனப்படும் இலவச வாக்காளர் அடையாள ஆவணத்திற்கு நீங்கள் விண்ணப்பிக்கலாம்:

- புகைப்பட ID-இன் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட படிவம் உங்களிடம் இல்லை
- உங்கள் புகைப்பட ID உங்கள் உருவத்தை ஒத்து இருக்கிறதா என்று உங்களுக்குத் தெரியவில்லை
- பாலின குறியீட்டைப் பயன்படுத்துவது போன்ற வேறு எந்த காரணத்திற்காகவும் ஏற்கனவே உள்ள ஐடியைப் பயன்படுத்துவதைப் பற்றி நீங்கள் கவலைப்படுகிறீர்கள்

விண்ணப்பிப்பதற்கான காலக்கெடு ஏப்ரல் 24 மாலை 5 மணி. இதில் மேலும் அறிந்திடுங்கள்: electoralcommission.org.uk

காலாவதியான புகைப்பட ID

உங்கள் புகைப்பட ID-இல் உள்ள புகைப்படம் உங்களைப் போன்று இருக்கும் வரை அது காலாவதியானாலும் அதனைப் பயன்படுத்தலாம்.

உங்கள் ஐடியில் உள்ள பெயர் நீங்கள் வாக்களிக்கப் பதிவு செய்ய பயன்படுத்தப்பட்ட அதே பெயராக இருக்க வேண்டும்.

வாக்குச்சாவடிக்கு நேரில் செல்ல முடியாவிட்டால், தபால் மூலமாகவோ அல்லது பதிலாள் மூலமாகவோ வாக்களிக்க விண்ணப்பிக்கலாம்.

2 தபால் மூலம்

- உங்கள் வாக்குச் சீட்டுக்கள் தேர்தல் நாளுக்கு சுமார் ஒரு வாரம் முன்னதாகவே உங்களுக்கு அனுப்பப்படும்.
- உங்கள் வாக்குகளைக் குறித்து, அவற்றை 2 மே 2024 அன்று இரவு 10 மணிக்கு முன்னதாக எங்களை வந்தடையுமாறு அனுப்பி வைக்கவும்.
- உங்கள் கையொப்பம் மற்றும் பிறந்த தேதியைக் குறிப்பிட்டு பாதுகாப்பு உறுதிமொழியை நீங்கள் பூரத்திசெய்ய வேண்டும் என்பதை நினைவில் கொள்ளுங்கள்.
- நீங்கள் உரிய நேரத்தில் உங்கள் வாக்குச் சீட்டுகளைத் திருப்பி அனுப்பாவிட்டால், அவை எண்ணப்பட மாட்டாது.
- அவற்றை அஞ்சல் அனுப்ப மறந்துவிட்டால், நீங்கள் வாக்களிக்கப் பதிவுசெய்துள்ள பேரூராட்சியில் உள்ள எந்த வாக்குச் சாவடிக்கும் அல்லது உங்கள் பேரூராட்சியின் தேர்தல் பதிவு அலுவலகத்துக்கும் உங்கள் பூர்த்தி செய்யப்பட்ட அஞ்சல் வாக்கை எடுத்துச் செல்லலாம்.
- உங்கள் தபால் வாக்குகளை நேரில் சென்று திருப்பி அளிக்கும்போது, நீங்கள் ஒரு சிறிய படிவத்தை பூர்த்தி செய்ய வேண்டும். இதற்கு நேரம் ஒதுக்குங்கள்.

புதிய தபால் ஓட்டு விண்ணப்பங்களுக்கான மற்றும் தற்போதுள்ள தபால் ஓட்டில் அல்லது பதிலாள் வாக்களிப்பில் மாற்றங்களைச் செய்வதற்கான கடைசித் தேதி 17 ஏப்ரல் 2024 மாலை 5 மணி வரை மட்டுமே.

gov.uk/apply-postal-vote க்குச் செல்லவும் அல்லது உங்கள் பெருநகர தேர்தல் பதிவு அலுவலகத்தை தொடர்பு கொள்ளவும்.

3 பதிலாள் (பிராக்ஸி) வாக்களிப்பைப் பயன்படுத்துதல்

- வாக்குச் சாவடிக்கு உங்களால் வர முடியாவிட்டால் நம்பிக்கைக்குரிய ஒரு நபரை உங்கள் பதிலாளாகச் செயல்படுமாறு நீங்கள் கேட்டுக்கொள்ளலாம்.
- அதாவது, உங்கள் சார்பாக அவர்கள் வாக்களிக்கலாம். ஆனால் யாருக்கு வாக்களிக்க வேண்டும் என்பதை நீங்கள் அவர்களிடம் சொல்ல வேண்டும்.

பதிலாள் மூலம் வாக்களிப்பதற்கு புதிய விண்ணப்பங்களைப் பெறுவதற்கான கடைசித் தேதி (தபால் பதிலாள் அல்லது அவசரகால பதிலாள்களுக்குப் பொருந்தாது) 24 ஏப்ரல் 2024 மாலை 5 மணி.

அவசரகால பதிலாள் விண்ணப்பங்களைப் பெறுவதற்கான காலக்கெடு 2 மே 2024 அன்று மாலை 5 மணி.

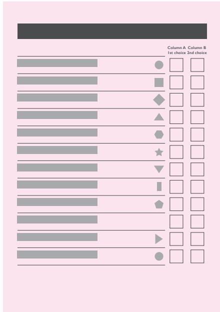
gov.uk/apply-proxy-vote க்குச் செல்லவும் அல்லது உங்கள் பெருநகர தேர்தல் பதிவு அலுவலகத்தை தொடர்பு கொள்ளவும்.

இதில் மேலும் அறிக londonelects.org.uk
@LondonElects
#LondonVotes

வாக்களிப்பது எப்படி

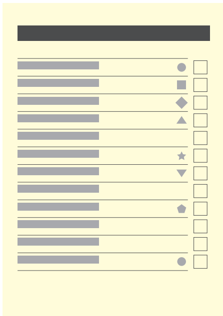
இலண்டன் மேயர் மற்றும் இலண்டன் சட்டமன்றத் தேர்தல்களில் வாக்களிக்க உங்களுக்கு 3 வாக்குச் சீட்டுகள் வழங்கப்படும்:

இலண்டன் மேயர் (இளஞ்சிவப்பு நிற வாக்குச்சீட்டு)



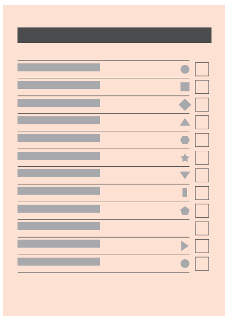
- யாரை இலண்டனின் மேயராக ஆக்க விரும்புகிறீர்கள் என்பதை தேர்ந்தெடுங்கள்.
- **நீங்கள் விரும்பும் வேட்பாளரின் பெயருக்கு அருகில் [X]** எனக் குறிக்கவும். ஒரு தேர்வு மட்டும் செய்யுங்கள்.
- முந்தைய ஆண்டுகளில் மேயர் பதவிக்கு இரண்டாவது தேர்வு செய்ய முடிந்தது. இனி இந்த நிலை இல்லை.

இலண்டன் தொகுதி சட்டமன்ற உறுப்பினர் (மஞ்சள் நிற வாக்குச்சீட்டு)



- இலண்டன் சட்டமன்றத்தில் உங்கள் உள்ளூர் பகுதியின் பிரதிநிதியாக யார் இருக்க வேண்டும் என விரும்புகிறீர்கள் என்பதைத் தேர்ந்தெடுக்கவும்.
- ஒரு வேட்பாளருக்கு மட்டுமே வாக்களிக்கவும்.
- **நீங்கள் விரும்பும் பெயருக்கு அருகில் [X]** எனக் குறிக்கவும்.

இலண்டன் முழுவதற்குமான சட்டமன்ற உறுப்பினர் (ஆரஞ்சு நிற வாக்குச்சீட்டு)



- இலண்டன் சட்டமன்றத்தில் இலண்டன் முழுவதற்குமான சட்டமன்ற உறுப்பினராக யார் இருக்க வேண்டும் என விரும்புகிறீர்கள் என்பதைத் தேர்ந்தெடுக்கவும்.
- ஒரு முறை மட்டுமே வாக்களிக்கவும்
- **நீங்கள் விரும்பும் பெயருக்கு அருகில் [X]** எனக் குறிக்கவும்.

கூடுதல் தகவல்கள்

2024 ஏப்ரல் மாதத்தில், இலண்டனில் வாக்களிப்பதற்காகப் பதிவு செய்துள்ள ஒவ்வொருவரும் தேர்தல் கையேட்டைப் பெறுவார்கள். இது அனைத்து லண்டன் சட்டமன்ற வேட்பாளர்களையும் பட்டியலிடும், மேயர் வேட்பாளர்களின் சிறு-அறிக்கைகளை உள்ளடக்கியிருக்கும், அவர்கள் ஒன்றை வழங்கத் தேர்வுசெய்து, எங்கு, எப்படி வாக்களிக்க வேண்டும் என்பது பற்றிய முக்கிய தகவலை உங்களுக்கு வழங்கும். உங்களை நாடி வரும் அதை எதிர்நோக்கிக் காத்திருங்கள்.

மேலும் தகவலுக்கு இதனை பார்க்கவும் londonelects.org.uk, அல்லது உங்கள் பெருநகர தேர்தல் பதிவு அலுவலகத்தை தொடர்பு கொள்ளவும்.